

AURABEAT

safe and clean air for all

AG+ Pro 醫療級銀離子抗病毒空氣淨化機

AG+ Pro Medical Grade Silver Ion Antiviral Air Purifier
(NSP-X1)(HEPA H12 Filter)



15分鐘內

FDA
醫療級
空氣淨化機

消滅 **>99.9%** COVID-19
(SARS-CoV-2)

ELIMINATE > 99.9% OF COVID-19 (SARS-CoV-2)
WITHIN 15 MINUTES

www.aurabeat-tech.com

AURABEAT

AG+ Pro (NSP-X1)

15 分鐘內消滅 >99.9% 新型冠狀病毒

ELIMINATE >99.9% OF COVID-19 (SARS-CoV-2)
WITHIN 15 MINUTES

除了一般淨化機的消毒、殺菌和淨化功能，Aurabeat AG+ 銀離子抗病毒空氣淨化機經過美國權威病毒生化實驗室進行第三方測試，証實能在 15 分鐘內消滅 >99.9% 新冠病毒。每部淨化機適用範圍約 538 平方呎，足以保護一般家居、課室、辦公室、酒店房及商鋪等，大幅降低空氣飛沫傳播冠狀病毒的風險。

In addition to general disinfection against common microorganisms, the Aurabeat AG+ Silver Ion Antiviral Air Purifier is also proven to be effective against the coronavirus. According to third party testing results by a U.S. virology laboratory, Aurabeat silver ion technology can effectively eliminate >99.9% of COVID-19 (SARS-CoV-2) in 15 minutes. Effective coverage is approximately 50m². It can protect ordinary homes, offices, classrooms and shops to greatly reduce the risk of virus transmission via air.





美國權威病毒生化實驗室實証

PROVEN BY AUTHORITATIVE U.S. VIROLOGY LABORATORY

由美國權威病毒生化實驗室 MRI Global 以新冠病毒 (COVID-19) 實測證實，Aurabeat AG+ 銀離子抗病毒空氣淨化機能有效在 15 分鐘內消滅 >99.9% 新冠病毒。其他實驗測試亦證明 Aurabeat AG+ 空氣消毒技術能殺滅 >99.9% 流感病毒，>99.9999% 真菌，>99.99% 金黃色葡萄球菌、>99.98% 大腸桿菌及 >99% 空氣懸浮細菌。

According to the actual experimental test result using COVID-19 by the U.S. virology laboratory MRI Global, Aurabeat AG+ Silver Ion Antiviral Air Purifier can effectively eliminate >99.9% of COVID-19 within 15 minutes. Other experimental tests have also proven that Aurabeat AG+ air disinfection technology can kill >99.9% Influenza virus, >99.9999% fungi, >99.99% Staphylococcus aureus, >99.98% E. coli, and >99% of all airborne bacteria.

另有研究證明，銀離子亦能夠有效消滅以下病毒，細菌及真菌：

Studies have shown that silver ions can also effectively eliminate the following viruses, bacteria and fungi :



病毒
Viruses

● 冠狀病毒
Coronavirus

● A型流感病毒
Influenza A Virus

● 單純疱疹病毒
Herpes Simplex Virus

● 人類免疫缺乏病毒
Human Immunodeficiency Virus



細菌
Bacteria

● 金黃色葡萄球菌
Staphylococcus Aureus

● 大腸桿菌
Escherichia Coli

● 綠膿桿菌
Pseudomonas Aeruginosa



真菌
Fungi

● 白色念珠菌
Candida Albicans

● 抗藥性念珠菌
Candida Krusei

● 黃曲霉
Aspergillus Flavus

● 青黴菌
Penicillium Vulpinum

相關文獻《免疫學和過敏學檔案 2018:1:1》《催化通訊 2004:5》

Related Literature "Archives of Immunology and Allergy 2018:1:1" "Catalysis Communications 2004:5"

銀離子 – 細菌病毒剋星

SILVER ION (Ag^+): THE NEMESIS OF BACTERIA AND VIRUS

滅毒機制

Antiviral mechanism

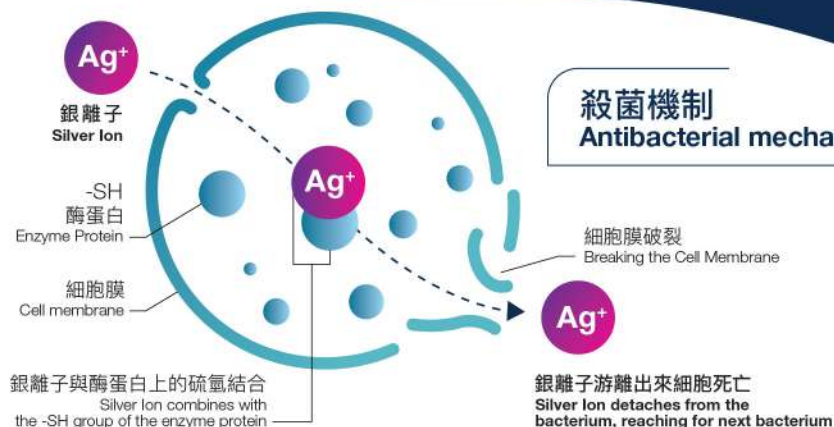
銀離子進入被破壞的病毒外殼
進一步破壞病毒的核酸結構

Ag^+ ions pass through the defective coat and enter into the virus, and bind to the genome causing denaturation



殺菌機制

Antibacterial mechanism



產品採用銀離子空氣過濾技術，銀離子被譽為細菌和病毒的剋星，在醫學上早已被廣泛應用。銀離子共有五種克制及消滅病毒的機制，當病毒接觸到銀離子，就能大大降低其感染能力及致病風險。

This product uses silver ion air filtration technology. Silver ions are the nemesis of bacteria and viruses and have been widely used in medical applications. There are five mechanisms for silver ions to suppress and eliminate viruses. When the silver ions come into contact with the virus, the virus's ability to infect and replicate will be greatly suppressed.



有效降解及破壞病毒

Effectively degrade and destroy viruses



壓抑病毒活躍性及感染性

Suppress virus activity and infectivity



破壞病毒的 DNA 及 RNA

Destroy the DNA and RNA of viruses



阻止病毒依附及入侵細胞

Prevent viruses from attaching and invading cells



抑制病毒複製

Suppress virus replication

相關文獻《免疫學和過敏學檔案 2018:1:1》

Archives of Immunology and Allergy 2018:1:1

專利技術及5重過濾

PATENTED TECHNOLOGY AND
5 FILTRATION MECHANISMS



1 初效濾網 PRE-FILTER

攔截毛髮、纖維絨、大顆粒物、煙霧顆粒和皮屑等，可用吸塵機清潔重複使用。

Captures hair, fibre, particles, dander, etc. Can be vacuumed and reused.



2 AG+ 高效銀離子 抗病毒空氣濾網 AG+ HIGH EFFICIENCY SILVER ION ANTIVIRAL AIR FILTER

有效快速消滅新冠病毒，流感病毒及殺滅細菌，高效濾除小至0.01微米的微粒子，包括看不見的塵埃、PM顆粒等污染物。

99.7% filtration efficiency for PM0.3, and can filter airborne particles $\leq 0.01\mu\text{m}$. The filter combined with silver ions can effectively eliminate COVID-19, influenza virus, general viruses, bacteria and mould.



3 納米礦晶濾網 NANO-CRYSTALLINE FILTER

採用海泡石、矽藻土等多種天然珍稀非金屬礦物質製成納米級吸附礦晶，特殊專有技術淨化有害氣體、甲醛、苯、VOC及其它異味污染物。

Natural non-metallic minerals are used to remove harmful gases, formaldehyde, benzene, VOC and odour from the air.



4 消毒效能UV燈 UV DISINFECTION LAYER

具有殺菌、消滅病毒功效。

UV lamp sterilizes the air and eliminates virus.



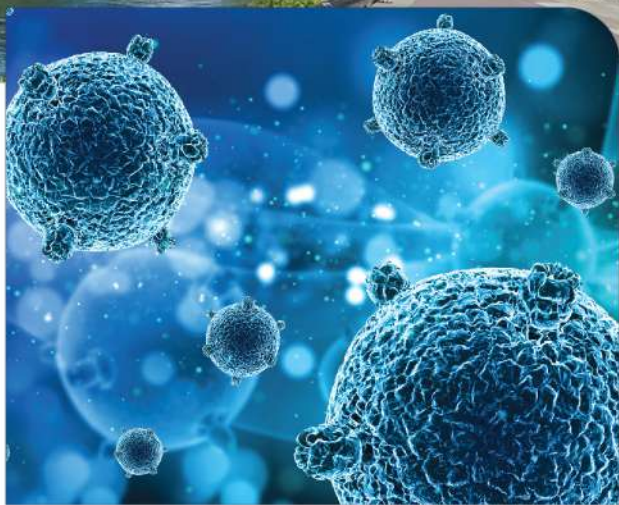
5 等離子消毒層 PLASMA STERILIZATION

高效高速殺滅細菌、黴菌和病毒，分解有毒致癌氣體及煙霧（甲醛及其他揮發性有機物）。

Positive and negative ions generated by the plasma generator neutralize in the air, producing a great amount of energy in order to destroy microorganisms.

香港品牌 科研實證

HONG KONG BRAND
RESEARCH PROVEN



雅弦科技有限公司於 2017 年創立，是香港科技園培育計劃的成員公司，由專門研發空氣過濾及淨化技術超過 15 年的司徒健南博士，帶領一眾科研專才研發可持續及零污染的空氣淨化方案，從研發至產品生產的每一個步驟均由專業團隊嚴密監察品質。

Aurabeat Technology Limited was founded in 2017 and is a member company of the Hong Kong Science and Technology Park Incubation Programme. Dr. Roger Sze To, who has specialized in air filtration and purification technology for over 15 years, leads a group of research specialists to develop sustainable and pollution-free clean air solutions. The professional team directly take lead in research, product development and quality control.

智能模式 精準調節

INTELLIGENT MODE
ACCURATE ADJUSTMENT



SPEED



TIMER



SLEEP



PLASMA



CHILD LOCK



STERILIZE

Aurabeat AG+ Pro 銀離子抗病毒空氣淨化機配備智能模式，用精準傳感器監測室內空氣污染水平並調節風量，具備 3 種風速選擇。機器風量更確保每小時進行 3 至 4 次換氣及自動消毒，高效三重消毒技術可應付任何人數。

The Aurabeat AG+ Pro Silver Ion Antiviral Air Purifier has a built-in Intelligent Mode, using accurate sensors to monitor indoor air pollution levels and adjust the airflow rate, with 3 wind speed options. The airflow rate of the machine also ensures 3 to 4 air changes and disinfections per hour. The efficient triple-disinfection technology can handle any number of people.

AG+ 高效銀離子抗病毒 空氣濾網有效2年以上

HIGH EFFICIENCY SILVER ION ANTIVIRAL
AIR FILTER OVER 2 YEARS ANTIVIRAL AND
ANTIBACTERIAL PERFORMANCE



PRE-FILTER



AG+ HIGH EFFICIENCY
SILVER ION ANTIVIRAL AIR FILTER



NANO-CRYSTALLINE
FILTER



UV DISINFECTION
LAYER



PLASMA
STERILIZATION

我們的產品跟機配送一套高效銀離子抗病毒空氣濾網（連初效濾網）及納米礦晶濾網。AG+ 高效銀離子抗病毒空氣濾網一般可使用 6 至 18 個月。產品有智能提示，運作 2000 小時後可檢查濾網狀態，如發現濾網發黑就需要更換*。納米礦晶濾網每 2 個月用陽光照曬 1 到 3 小時，就能重複使用。正常可以用至一年才需要更換。

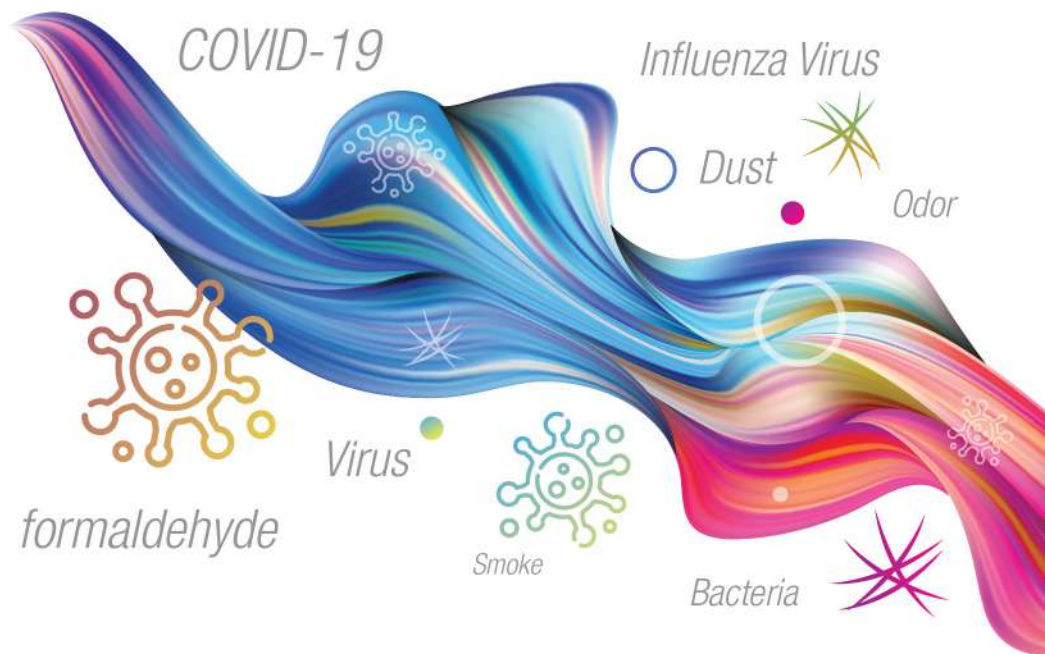
* 非揮發性的銀離子技術，可以不斷消滅外來細菌病毒，過程中不會釋出有害物質，可以長期安心使用。

Our products are delivered with a set of AG+ High-Efficiency Silver Ion Antiviral Air Filters (with pre-filters) and a Nano-Crystalline Filter. The AG+ High-Efficiency Silver Ion Antiviral Air Filter generally needs to be replaced within 6 to 18 months. The product has an intelligent reminder after 2000 hours of use. Please check the status of the filter regularly. The filter has to be replaced if it turns black in colour.* The Nano-Crystalline Filter can be reused after being exposed to sunlight for 1 to 3 hours every 2 months. It can normally be used for one year before it needs to be replaced.

*Non-volatile silver ion technology can continuously eliminate bacteria and viruses. No harmful substance will be released during the purification process. Our air purifier can be used safely.

空氣污染威脅健康

AIR POLLUTION DOES AFFECT HEALTH



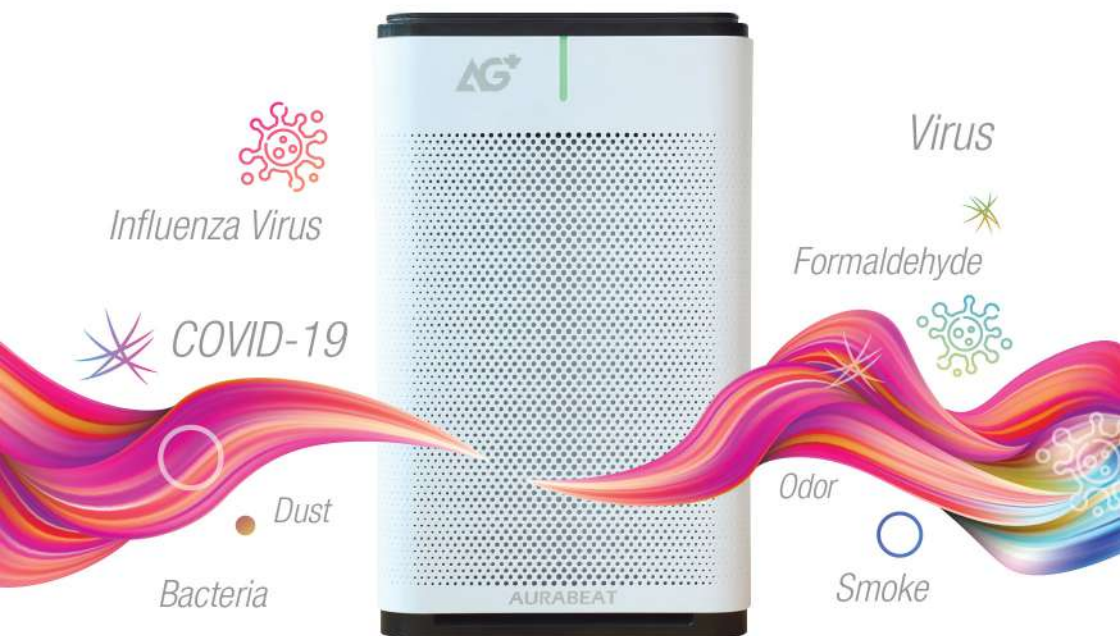
空氣污染對健康造成的威脅被大部分人忽略，最常見的空氣污染包括一氧化碳、二氧化氮、臭氧、懸浮粒子、甲醛、微生物、二氧化硫和鉛。生活在市區的我們，每天打開門窗足以將室外污染帶到室內，加上每日煮食釋出的油煙、使用消毒劑清潔家居，以及寵物毛髮等都會污染家中空氣，污染量每日積存，往往比室外更嚴重。

The health risks posed by air pollution are ignored by most people. The most common air pollutants include carbon monoxide, nitrogen dioxide, ozone, suspended particles, formaldehyde, microorganisms, sulphur dioxide and lead. For those living in cities, it's not just the air pollutants being carried inside through open doors and windows—cooking odours, the use of disinfectants to clean our homes, and pet hair all add to the air pollution in our homes, and this pollution accumulates daily. The level of indoor pollution is often more serious than outdoor pollution.

- 全球每年由空氣污染導致的死亡人數估計高達880萬。
- 除呼吸系統疾病外，空氣污染亦引致心臟病和中風等心血管疾病，這與吸入空氣中懸浮粒子PM2.5有關。
- Globally, the number of deaths caused by air pollution is estimated at 8.8 million each year.
- In addition to respiratory diseases, the inhalation of PM2.5 suspended particles in their increases the risk of cardiovascular diseases such as heart disease and stroke.

一般空氣清新機無法消滅病毒 容易造成二次污染

GENERAL AIR PURIFIERS CANNOT ELIMINATE VIRUSES
WHICH CAN EASILY CAUSE SECONDARY POLLUTION



最近流行的「新冠肺炎」(COVID-19) 和流感可以透過氣流傳播，如果有居民咳嗽，飛沫有可能隨氣流傳到鄰近單位或走廊，家居防禦成為關鍵。然而，市面上大部分空氣清新機，只能將飛沫細菌病毒阻隔於濾網表面，而濾網本身無消滅病毒的功能，病毒可以在濾網上存活一至二星期。當空氣清新機從客廳移動到睡房時，濾網便會受到震動，積存在濾網表面的塵埃、懸浮粒子及病毒會重新進入空氣。更換或清洗濾網時，亦會將積存的病毒揚入空氣，做成二次污染。

The COVID-19 and influenza virus is an aerosol transmissible disease. Coughing or sneezing launches viruses into the air where they can then spread to others by air current. Therefore, it is important to defend against airborne viruses in the home. Most air purifiers on the market can only physically block bacteria and viruses on the surface of their filters. The filters cannot destroy the virus, which allows them to survive on the filters themselves. When a filter is fully loaded, dust particles and viruses on the filter's surface will re-enter the air. When moving, replacing or cleaning the filter, the accumulated viruses will also re-enter the air, putting your home at risk of infection.

型號 Model No.	NSP-X1 (HEPA H12 Filter)
額定電壓(V) Voltage (V)	AC220V
功率 Power	95W
產品尺寸 Dimensions	390×211×628mm
運行最大噪音(dBA) Max. noise level (dBA)	≤58
潔淨空氣流量CADR值(m³/h) Particulate CADR (m³/h)	375
適用面積 (m²) Max. Area (m²)	50
銀離子滅滅病毒 Silver ion for antiviral	✓
等離子殺菌淨化 Plasma sterilization	✓
過濾效能 Filtration Efficiency	≥99.7% (H12等級)
UV殺菌淨化 UV disinfection	✓
PM2.5顆粒淨化 PM2.5 removal	✓
甲醛淨化 Formaldehyde removal	✓
甲苯淨化 Toluene removal	✓
TVOC淨化 TVOC removal	✓
濾網更換提醒 Filter replacement reminder	✓
濾網使用壽命 Filter Life	6至18個月，視乎空氣潔淨程度 6-18 months
風速選擇 Fan Speed Settings	3
智能模式 Smart Mode	✓
PM2.5即時監測 PM2.5 Sensor	✓
定時 Timer	✓
睡眠模式 Sleep Mode	✓
靜音模式 Quiet Mode	✓
兒童鎖 Child Lock	✓
重量 Net Weight	7.6 kg

Aurabeat AG+™ 銀離子抗病毒空氣淨化機(NSP系列)已完成以下測試和認證：
Aurabeat AG+™ Silver Ion Antiviral Air Purifier (NSP Series) has the following testing and certifications completed:



- 空氣懸浮COVID-19病毒 (SARS-CoV-2) 消滅測試
Airborne COVID-19 virus (SARS-CoV-2) Elimination Test
- 證實Aurabeat AG+ 系列空氣淨化機可以在15分鐘內消滅
> 99.9%的空氣懸浮COVID-19病毒 Proven that Aurabeat AG+ Series Air Purifier can eliminate >99.9% of Airborne COVID-19 virus in 15 minutes



- 新型冠狀病毒 (COVID-19/SARS-CoV-2) 配合 Vero E6 細胞系統進行 TCID50 定量化驗 (ATCC CRL-1586) COVID-19 virus (SARS-CoV-2) TCID50 Assay with Vero E6 Cell System (ATCC CRL-1586)
- 證實Aurabeat AG+ 抗病毒技術30分鐘消滅>99.9% 新型冠狀病毒(COVID-19 virus) Proven that Aurabeat AG+ Antiviral technology can eliminate >99.9% of COVID-19 (SARS-CoV-2) within 30 mins



- 消除空氣懸浮流感病毒測試 Airborne Influenza Virus Elimination Test
- 對兩種甲型流感病毒消滅超過99.99% >99.99% Elimination on 2 Subtypes of Airborne Influenza Virus
- SGS 細菌殺滅測試 - 殺滅超過99.9% 金黃色葡萄球菌和大腸桿菌
SGS Bacteria Elimination Test - >99.9% Elimination on Staphylococcus Aureus and Escherichia Coli



- 美國食品藥品監督管理局註冊 510 (k) II類醫療器械 FDA Registered 510(k) Class II Medical Device
- 通過美國食品藥品監督管理局確認為醫療級別消毒空氣淨化機
FDA approved as medical grade sterilization air purifier



- EN1822-3:2009高效空氣過濾器(EPA, HEPA和ULPA) 測試單層過濾器材質 EN1822-3:2009 High efficiency air filters (EPA, HEPA and ULPA). Testing flat sheet filter media
- AG+ 銀離子抗病毒空氣過濾器可以過濾小至0.015微米(15納米)的顆粒 AG+ Silver Ion Antiviral Air Filter can filter particles of size down to 0.015µm (15nm)



- 對人類細胞進行細胞毒性測試 - 英國醫學研究委員會MRC-5細胞 Cytotoxicity test on human cell - Medical Research Council cell strain 5 (MRC-5)
- 證實對人類細胞無毒性 No cytotoxicity to human cell



- ISO 10993-10 醫療器械的生物學評估 - 刺激性 and 皮膚致敏性測試 ISO 10993-10 Biological evaluation of medical devices - Tests for irritation and skin sensitization
- 證實不刺激皮膚 Proven that the technology does not cause any skin irritation



- 危害性物質限制指令 (EU) 2015/863 修正為2011/65/EU Restriction of Hazardous Substances Directive (EU) 2015/863 amending 2011/65/EU
- 產品通過限制化學物質安全水平要求
Products complies with the safety requirements of restricted chemical substances



- UL 867-靜電空氣淨化器，臭氧釋出標準 UL 867 - Electrostatic Air Cleaners, Ozone Emission Compliance
- 產品臭氧釋出水平符合美國標準 Product Ozone emission level complies US standard

AURABEAT產品官方網頁及總代理
AURABEAT official website and distributor

雅弦科技有限公司
Aurabeat Technology Limited

網址 Website
www.aurabeat-tech.com

電話 Phone
+852 2668 8883

電郵 Email
sales@aurabeat-tech.com

辦公室及維修部地址 Office & Repair Center Address

新界荃灣荃角街66-82號金熊工業中心11H
11H, Golden Bear Industrial Building, 66-82 Choi Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong